

說書人音樂劇場(三)

大稻埕



二〇一五年十二月四日國臺灣立藝術教育館 南海劇場



演出的話

在大部分人的印象中，大稻埕總是讓人直接聯想到專賣南北貨的迪化街或是農曆年前熱鬧滾滾可以採買的年貨大街，卻鮮少人知道它過往的歲月風華。

這個有著近兩百年歷史的傳奇所在，曾是平埔族「奇武族社」的居住地，隨著漢族的移墾，將此地作為曬稻之場所，而改稱為大稻埕。清治時期因茶香而著名，日治時期更是經濟、文化、政治的中心，當中孕育了美術、音樂、文學等各方面的人文藝術，集聚了眾多優秀人才。

台灣茶「Formosa Tea」在多年前直銷紐約名揚國際；李臨秋作詞，鄧雨賢譜曲的台語歌謠《望春風》不知撫慰了多少人心，一直傳唱至今；創立臺灣文化協會與台灣民眾黨，成立第一份台灣人的報紙《臺灣民報》，也是反日本殖民運動領袖的蔣渭水；臺灣近代雕塑先驅黃土水；1927年第一屆台灣美術展覽會舉辦，在東洋畫部評選中入選的三位年輕人郭雪湖、陳進、林玉山，名噪一時；清道光年間，隨著福建泉州府同安人渡台的城隍爺，最後落腳大稻埕，霞海城隍廟現已成為大稻埕地區的信仰中心；1934年，臺灣第一家西餐廳—波麗路、永樂町的永樂市場、太平町的第一劇場等，在在都成為許多人的共同記憶。

此地記錄著台灣人、事、地、物的變遷，讓我們沿著歷史的足跡，一起走進大稻埕的時光隧道。

《說書人音樂劇(一)—大唐盛世·李暮傳奇》獲得文化部第26屆傳藝金曲獎—最佳傳統表演藝術影音出版獎(入圍)，對琴園是一大鼓勵，今晚推出的《說書人音樂劇(二)—大稻埕》，是一場完全不同屬性且帶有在地文化色彩的嶄新創作，除多首首演的原創樂曲外，我們並嘗試結合1930年代大稻埕街景的珍貴影片作對應演出，希望我們的用心能帶給所有蒞臨的觀眾一個美好的夜晚。

2015.10

琴音坊

劇目

第一幕 序幕

大稻埕—南北貨著名的集散地，它的歷史它的人文，豐富多彩，且讓我們隨著說書人的引領，進入百年時光隧道，一起回味昔日風華。

第二幕 開墾與械鬥

臺北盆地未開發之前、最早之前的大稻埕，原是平埔族原住民的居住地。到了19世紀，艋舺移民漸多，同安人為主的下郊，與三邑人的頂郊為了爭取艋舺碼頭的泊船權利，加上兩方的信仰不同，時常發生衝突。

第三幕 開港通商

1885年，臺灣開港通商後，熱絡的貿易讓大稻埕走向繁榮，也帶動文化發展與交流。

第四幕 城隍爺壽誕

感謝城隍爺對大稻埕、對臺灣這塊土地人民的庇佑。

本場曲目

《序曲》	何立仁 曲
《雪梅吟》(選段)	何立仁 曲
《望春風》	台灣民謠 鄧雨賢 曲
《雨夜花》	台灣民謠 鄧雨賢 曲 朱昌耀 編曲
《月夜愁》	台灣民謠 鄧雨賢 曲
《四季紅》	台灣民謠 鄧雨賢 曲
《念念》	丹耐夫 正若 編曲
《鄉音寄懷》(選段)	李煥之 曲
《祭歌》	何立仁 曲
《蘇武牧羊》	北管古路戲曲
《山不在高》(陋室銘)	南管樂曲
《勸世歌》	台灣民謠
《飛天》(選段)	徐景新、陳大偉 曲
《械鬥》	何立仁 曲
《叫賣組曲》	何立仁 曲
《採茶歌》	客家民謠 藍宏文 編配
《花笠道中》	米山正夫 曲
《建城》	何立仁 曲



戲劇顧問 吳宗恩

彰化員林人。

- 2015 挽仙桃戲班創團大戲《白蛇蝶夢》擔任導演、編劇、演員，彰化縣員林鎮，台灣。
PHi Carbare 《女子話》巡演中（Bouffon小品創作）。
- 2014 返台成立挽仙桃戲班，台北，台灣。
- 2012-2014 法國Philippe Gaulier國際表演學校完整兩年訓練，Paris，France。
- 2008-2012 參與河床劇團《美麗的殘酷》、「開房間戲劇節」《入口》演員。
金枝演社《黃金海賊王》、「金枝走演、美麗台灣計畫」《可愛冤仇人》演員。
並參予台北藝穗節等台灣各式劇場演出。
- 2008 國立臺南大學美術系畢業。



編劇 林小楓

自小由父親林谷珍啟蒙習笛，小學畢即遠赴內蒙和笛壇名家李鎮習藝，並長期師承浙派笛家杜如松至今。就學期間先後師事呂武恭、莊桂櫻、劉貞伶，另受藝於侯廣宇先生。多年來不斷的探索竹笛與多方藝術對話的可能，常以即興、獨吹的姿態往來各方藝術領域。對於文學、哲學、社會運動、當代藝術均發生興趣。偶寫文章。

2011年開始策劃小型音樂會，至今已策劃了十餘場。

2014成立笛簫品牌—“無為笛簫系列”，打造精製簡約的手工概念。

2015年開始籌劃【隱居】即興藝事系列。

參與的藝術種類包含了詩歌、書法、繪畫、武術、舞蹈、搖滾、爵士、聲音藝術、行為藝術、流行音樂、電子音樂、實驗音樂、世界音樂、自由即興…等。

著有笛曲：《竹鳴》、簫曲《鳳凰考》。

專論文章：《談當代即興音樂與中國音樂文化》、《談長笛名稱問題和歷朝之淵源》。



作曲 何立仁

1974年出生於台中市，就讀專科時期開始接觸國樂，並對作曲產生濃厚之興趣。

自1998年起先後於台北市立國樂團主辦之作曲比賽、文建會主辦之民族音樂創作比賽以及國際小合奏觀摩賽(新編創曲組)中獲獎。也曾多次受國家國樂團、台北市立國樂團、台中市國樂團、玉山民族樂團及中華國樂學會委託創作，形式包含合奏、協奏、絲竹樂、獨奏等...

2013年受台南藝術大學委託，將劉天華創作之“變體新水令”改編為現代國樂合奏，並發表於台南藝術大學所主辦之“舊瓶裝新酒”音樂會。其創作之「六板隨想」(與陳中申老師共同創作)、「玉山新韻」及「山吟」亦被選入音樂比賽之指定曲。受國家國樂團委託編曲之“家家慶團圓”，“新年樂”被收錄於國家國樂團出版之“心花兒開滿年”之雙CD專輯中。弦樂合奏“淒雨落花”收錄於高雄市國樂團出版之“台灣暢想”專輯中。

2008年及2012年獲中華國樂學會頒「推廣國樂有功人員」。



顧問 鄭惠中

台灣台南人，織品設計師，1998年創立「惠中布衣工作室」，致力天然纖維布料開發和手染服裝製作，設計靈感來自生活精進、環境共好和宗教儀軌，直樸呈現，深受文化工作者及劇場人士喜愛，被日本雜誌《生活手帖》總編輯松浦彌太郎稱做「台灣的日常服」，並贊助非營利組織「台灣土狗」志工群，紀錄藝術表演傳承和社區文化盤點整理。

演員介紹



說書人 林谷珍

音樂文化人，琴園國樂團團長，笛簫製作家。

- 1980-1995 從事國樂器的製作研究及改良。
- 1995-2011 於台北國家音樂廳策劃並導聆二十二場《中國竹笛名家名曲》系列音樂會，有系統的記錄、建立和出版當代笛壇名家的影音資料，對笛文化的傳承影響深遠。
- 1995迄今 每年均多次應邀至海內外各地導聆民族器樂或跨界組合等不同型態的音樂會。
- 2011 創建以說書型式結合詩、書、樂、畫及曲藝等文化元素的新型態國樂演出《說書人音樂劇場—大唐盛世·李謩傳奇》，2015年入圍文化部傳藝金曲獎最佳傳統表演藝術影音出版獎。



杜德 陳建宇

國立台灣藝術大學國樂系，主修笙，曾師事於黃隴逸、張慶隆、李光陸等老師，並求教於胡天泉老師。曾獲得台北市及台灣區音樂比賽成人組笙獨奏優等獎。

曾任基隆市立國樂團、草山樂坊、嘉義蘭潭樂坊國樂團、桃園樂友絲竹樂團團員；曾參與中華國樂團、采風樂坊、明華園戲劇團、豐原市青少年國樂團、雲林縣民族管弦樂團、Lamigo國樂團、臺灣琴會演出。曾隨中華藝術舞蹈團赴義大利、隨水影舞集赴美國、隨貝爾蘭德樂團赴德國、隨琴園國樂團赴美國和香港及大陸、隨明華園赴大陸巡迴、隨福智讚頌樂團赴深圳演出。目前擔任琴園國樂團、八方位樂團、山河樂集團員，桃縣田心國小國樂團笙指導教師。曾參與多項影音資料以及出版品錄製，至今累計超過上百場以上的各類型演出經驗。



原住民演唱 丹耐夫 正若 烏瑪芙 巴刺拉蒂

丹耐夫 正若，排灣族，出生於臺灣屏東。

資深原住民媒體工作者，曾擔任原住民族電視台副台長6年，現為公共電視製作人，製作節目《行走TAT台灣原住民部落》。丹耐夫 正若，是多元創作型的原住民藝術家，工書法，擅吉他，並研製布農族改良式五音擊絃琴，2007年參加電影「海角七號」演出老警察「歐拉朗」角色名噪一時。

烏瑪芙 巴刺拉蒂，布農族（郡社群），出生於臺灣高雄。烏瑪芙是多元創作型的原住民藝術家，長期關注臺灣原住民婦女及野生動物保育議題，曾多次出席國際性原住民族會議。任職公共電視台及原住民電視台期間製作多部紀錄片；1995年的三部生態紀錄片《獵人的叮嚀》、《誰殺了野生動物》、《野生動物保育法下的原住民》榮獲第20屆國際動物影片展優等獎。布農族的DNA讓她有一副好歌喉，演唱的古謠，能深深攫住傳統的靈魂。

2012-2014年間擔任行政院第四屆原住民藝術工作者表演類音樂駐村藝術家。

2012丹耐夫、烏瑪芙發行專輯《聽路》。



演 唱 陳 玲 玲

1982年畢業於國立藝專國樂科主修笛子。

1978-1981年加入第一商標國樂團。

蘇州彈詞於1975年始師承楊錦池老師及程松甫老師，主攻「蔣調」、「麗調」、「俞調」。

臺北市第一屆藝術季主唱彈詞開篇〈木蘭辭〉、高雄市第一屆藝術季主唱彈詞開篇〈秦香蓮〉、公視「說唱藝術」主唱彈詞開篇〈宮怨〉。

全國大專院校巡迴演出推廣蘇州彈詞，演出曲目：〈黛玉焚稿〉、〈林冲夜奔〉、〈鶯鶯操琴〉、〈梁紅玉擊鼓戰金兵〉、〈戰長沙〉、〈寶玉夜探〉、〈情探〉、〈王魁負桂英〉、〈霍金定私甲〉、〈庵堂認母〉、〈杜十娘〉等。

演唱緣起於外祖父為日本人，自小對於日本演歌耳濡目染，唱起日文歌別有風韻，且在大稻埕成長，熟悉大稻埕興衰史，唱起大稻埕的故事別有情韻。



舞 者 陳品容(左) 陳芝綸(右)

兩姐妹就讀於宜蘭慧燈中學，師承日本雅流吳米珠老師門下習藝數年，數度在國內演出，2014年隨吳老師一起受邀至日本發表演出。



北管演唱 邱婷

三代北管亂彈世家，父親邱火榮、母親潘玉嬌為國家級重要傳統藝術保存者(人間國寶)。

資深藝文記者、文化評論、製作人，曾任宜蘭縣立蘭陽戲劇團藝術總監及藝術大學兼任教師。曾受邀為文建會文藝季、國家戲劇院、台北市傳統藝術季、香港音樂節、法國意象音樂節等策畫製作北管暨演出。製作的聲腔跨北管亂彈及歌子戲等多種聲腔劇種。

有感世道「德薄位尊、智小謀大...，寧曳尾於塗中」，現為自由文化工作者，雲遊講學。

在台灣民間流傳「食肉食三層，看戲看亂彈」，反映了清末以來亂彈聲腔隨移民傳入台灣的普遍及受喜愛的程度。因它使用北管音樂，也稱作北管戲。

亂彈戲曲使用閩南腔的官話，我們很難相信，在普通話還不普及的台灣其流行的地區和受歡迎的程度遠勝過任何樂種及劇種，其傳入台灣時保留了多聲腔包括崑腔、福路(古路、舊路)及西路(新路)皮黃腔系等，包含了不同時期、地區甚或移民原住地所保留的更古老的音樂，先民在承傳過程中盡可能維護了原貌，而在原住地極可能已失傳或已變化，因此，北管音樂及戲曲極富學術價值。

北管亂彈戲已被國家列入重要傳統藝術保存項目，箇中翹楚邱火榮與潘玉嬌女士已被指定為國家級保存者(人間國寶)。



南管演唱 魏美慧

國立臺北藝術大學音樂學院傳統音樂學系碩士班。

自1993年加入《江之翠劇場》而開始傳統藝術的學習，曾隨《江之翠劇場》至歐亞多國演出。



武 術 陳 景 旻

2014年斗六國中特殊教育實習教師、斗六國中武術隊帶隊教練

2014年台北市立大學體表會-武術表演—武魂負責人。

2013年聽見未來 夢想一百—羅志祥演唱會—武術表演。

2012宜蘭綠色博覽會—武術表演。

2011年台北市花卉博覽會—武術演出。

2011年明華園超炫白蛇傳。

2010年世界大學羽球錦標賽開幕—武術演出。

武術C級教練證；武術段位：2段；拳擊C級教練證。

中華民國大專院校99學年度武術錦標賽(大專公開組-創意武術) 第一名

中華民國大專院校102學年度武術錦標賽大專男子公開組(傳統槍術) 第一名。

中華民國100學年度全國中正盃第10屆武術錦標賽(社會男子組刀術) 第一名。

第14屆世界國術錦標賽男子北拳 第三名。



武 術 吳 奇 軒

臺北市立大學 技擊運動學系。

龍飛鳳舞(武行、替身)、廉政英雄(武行)。

2012 明華園新竹《超炫白蛇傳》。

2012 明華園台泰文化交流。

2012 明華園國際交流之旅(新加坡、馬來西亞、印尼、大陸巡演)。

2013 明華園《媽祖》。

2014《十六屆亞洲青少年田徑錦標賽》開幕武術表演。

2014年國際城市青少棒錦標賽 開場武術表演。

2010年台灣世界盃國際少林武術大賽 青少年A男 傳統棍術 第一名

2010年台灣世界盃國際少林武術大賽 青少年A男 傳統劍術 第一名

99學年度全國中正盃第9屆武術錦標賽 高中男子劍術 第一名

99學年度全國中正盃第9屆武術錦標賽 高中男子槍術 第一名

2011年全國武術聯賽 男子長拳 第三名

2014年中華民國大專院校國術錦標賽 傳統棍術 第一名

2014年中華民國大專院校國術錦標賽 傳統拳術 第二名

2014年中華民國大專院校國術錦標賽 拳術對練 第三名



舞 蹈 周 埈 睿

畢業於國立台北藝術大學。

近期參與作品：

2012北藝大年度展演－Graeme Collins 《D協奏曲》 Bill.T.Jones 《D-Man in the water 》

2013-2014北藝大年度展演－林懷民《薪傳》選粹、古名伸《夢土之箋》、桑吉加《火柴人》選粹。

2014焦點舞團《雙分子》年度製作-鄭宗龍《未知》。

2014年TIFA兩廳院年度製作《孽子》。

2015年林文中舞團《長河》巡迴演出。



舞 蹈 曾 百 瑜

畢業於國立臺北藝術大學舞蹈學系七年一貫制。

現為新竹築夢舞集、金山舞樂園及金美國小實驗課程舞蹈老師。

演出經歷：

2015年演出築夢舞集帶著客・家去旅行系列《轉屋下》。

隨舞蹈生態系創意團隊參加臺南藝術節，演出《蔓遊・府城》。

2014年演出國立台灣科學教育館「生物律動」特展開幕《迴聲城市：未來》。

參與焦點舞團年度製作【雙分子】，演出鄭宗龍《未知》等作品並編創《襲》。

2013年於北藝大年度展演演出桑吉加《火柴人》、古名伸《夢土之箋》、郭曉華《秋罔》。

2012年赴美國紐約州立大學伯契斯分校交換學生，並參與芭蕾舞劇《胡桃鉗》演出。

於北藝大年度展演演出林懷民《星宿》、孔和平《蘭花鑼鼓》。

參與北藝大音樂研究所周莉婷畢製《第七封印》。

2011年於北藝大年度展演演出布拉瑞揚《預見》選粹、Graeme Collins 《D協奏曲》。



琵琶 劉芋華

現任士林社區大學、輔仁大學、師大附中、北一女中、秀峰國小等琵琶指導老師。琴園國樂團彈撥聲部長、福智琴韻絲竹樂團團員、暗黑流室內樂團演首席。自2005年開始至今先後曾舉辦過五次個人獨奏會，對琵琶傳統流派學習深入並也試圖嘗試新的手法，2012年曾改編和共同創作樂曲《SIROCCO》、《影》。是為青年琵琶演奏家中，傳統現代兼容並蓄，經常活躍於舞台演出。



胡琴 林正欣

台灣台中市人。四歲起由父親林世恆啟蒙鋼琴。國立藝專國樂科、文化大學國樂系、台灣藝術大學中國音樂學系職碩班在學中。主修二胡、副修鋼琴。

自2000年起至今，常受邀於電視台錄影、錄音等各種形式的表演。2004年至2010年於台北市立國樂團擔任兼任團員。2006年至今為琴園國樂團擦弦聲部長、福智琴韻絲竹樂團、曙光樂團、鳴響風絲竹室內樂團之團員。演出活躍於國內外專業表演場地，遍及香港、日本、無錫、新加坡、北京、蘭州、瑞士、德國。



笛、簫 許騰允

畢業於文化大學中國音樂學系主修中國笛。先後師事方省民、張圖昌、葉紅旗老師。在大學期間亦獲得琴園林谷珍老師及俞遜發、梁欣、詹永明、馬迪、張延武、曲祥、杜如松等竹笛名家指導。

1999至今於琴園國樂團參與累積上百場音樂會演出並擔任重要之獨奏，於台灣國家音樂廳、各縣市藝文中心及出訪香港、大陸山東、無錫、北京、成都、南寧、蘭州等地演出並擔任重要之獨奏。



攝影—謝旭鳴

「琴園國樂團」成立於1988年，原由一群喜愛傳統音樂的社會人士、學校教師及年輕學子所組成的民間音樂團體。

1984年成立「琴園音樂小集」，1988年正式立案為「琴園國樂團」。

2001-2013 多次榮獲文化部評選為「優良演藝團隊」及「發展扶植團隊」。

2013-2015 獲文化部評選為「優良發展級團隊」。

成立20多年來致力於民族音樂的傳承、推廣與弘揚，是一個具有文化性與獨特性的音樂藝術團體，迄今海內外巡演已達數百場。

自1995年起，於國家音樂廳舉辦二十二場「中國竹笛名家名曲系列」音樂會，邀訪數十位大陸國家一級演奏家來台交流，有系統的記錄保存並出版影音光碟。

近年所推出的跨界演出—「當東方遇見西方．皮亞佐拉的四季情緣」於2014年2月巡演德國、瑞士，佳評如潮。

自2011年起創建嶄新的演出形式—《說書人音樂劇場—大唐盛世．李暮傳奇》，海內外演出已達數十場（包括山東、無錫、成都、南寧、北京、蘭州等地）及台灣多處文化中心、展演劇場，迴響熱烈。

2015年《說書人音樂劇場—大唐盛世．李暮傳奇》入圍文化部傳藝金曲獎最佳傳統表演藝術影音出版獎。

2015年10月推出全新創作《說書人音樂劇場(二)—大稻埕》。



藝術總監 李彤

琵琶演奏家，畢業於北京中央音樂學院。7歲啟蒙於汪派名宿孫樹林先生，1977年考入中央音樂學院附小，在校12年間先後師事琵琶演奏家、教育家孫維熙教授、浦東派大師林石城先生。

1989年本科畢。同年6月參加ART杯中國樂器國際比賽獲專業組優秀表演獎。同年11月於北京音樂廳舉辦「李彤琵琶獨奏音樂會」。

2008年擔任琴園國樂團藝術總監，期間參與企劃執行與各項演出。

2010年於台北國家演奏廳舉辦個人獨奏會「思無涯－琵琶獨奏會」。

2011年應中央音樂學院之邀參加「紀念林石城先生誕辰九十週年學術研討會」。

2012年應台北市立國樂團邀參加「四弦千遍語一曲萬重情－林石城琵琶紀念音樂會」演出。

演出人員

二胡 | 陳慈霜 顏慧宜
中胡、大廣弦 | 李秉鉞
中阮 | 林欣儀
揚琴 | 張哲璋
笛 | 吳乃先
笙 | 陳建宇
嗩吶 | 何祖禱
大提琴 | 蘇瓦那·恩木伊·奇拉雅善
低音提琴 | 周澄
擊樂 | 劉子登 顏挺

執行團隊

團長 | 林谷珍
藝術總監 | 李彤
藝術行政 | 郭于瑄
服裝 | 鄭惠中布衣工作室
大峰奢華服室有限公司
燈光設計 | 張景翔
音響技術 | 林佳興
攝影 | 謝旭鳴
照片提供 | 拾樂文化股份有限公司
工作人員 | 林香蘭 黃惠敏

台北霞海城隍廟



霞海城隍信仰在道光年間，隨著福建泉州府同安人渡台，原奉祀於艋舺八甲庄同安人聚落。

後因頂下郊拚械鬥事件，至咸豐六年（1856）由海內會陳姓族人和地方善信共同發起建廟，並於三年後落成。近一百五十年來，霞海城隍廟即成為大稻埕地區的信仰中心，也見證了大稻埕地區的發展。

每年的霞海城隍出巡繞境活動，更是與北港的媽祖繞境活動齊名，並列成為台島兩大宗教活動，在日治時期素有「北港迎媽祖、台北迎城隍」之稱。

- 1994年 陳文文正式接任管理人以來，霞海城隍廟的廟務運作逐漸走向另一種與傳統地方公廟不同的發展方向，開始朝向信仰多元化而非僅固守傳統的宗教事務，主要為「宗教專業化、宗教生活化、宗教社區化、宗教藝術化和宗教普及化」，近年來已迭著成果。
- 1999年 陳文文女士以「在地人疼惜在地人」的思考層次，以回饋和支持的發想並積極的參與年貨大街的籌辦活動，為其注入更多的活水源頭。
- 1997年 聘請莊永明、葉倫會等對古蹟有研究的鄉土學者、專家，每月免費舉辦兩次「大稻埕逍遙遊」被認為是「承續文化香火」最有意義的活動。
- 2006年 台北霞海城隍廟恢復復廟方主導的迎神活動，譬如：安五營、暗訪、遶境等等。
- 2008年 城隍廟安排家將匯演。
- 2009年 舞獅匯演。
- 2011-2013年 《台北霞海城隍文化季》期間，多次舉辦傳統戲曲之匯演，包括歌仔戲、高甲戲與布袋戲。
- 2014年 與臺北市大同區公所共同主辦「雨夜花語音樂會」，提供觀眾與外來旅客非常在地的文化饗宴。
- 2015年 共同參與文化部「藝遊大稻埕—大稻埕地區表演藝術輔導與整合計畫」，由「藝研堂有限公司」以表演藝術為核心，整合大稻埕地區伙伴，包括「台北靈安社」、「臺北市大龍峒金獅團」、「拾樂文化股份有限公司」、「北藝大藝推中心大稻埕學堂」、「台灣歷史資源經理學會」；計劃中邀請「琴園國樂團」共同參與台北霞海城隍廟《2015台北霞海城隍文化季：「城隍出巡乘龍舟II宴王」活動。



早期霞海城隍廟的熱鬧情景

江山樓

建於西元1917年，依經營者吳江山之名諱命名。是臺灣日治時期臺北市大稻埕著名的飯店，舊時此類包含酒肆與女侍的飯店亦稱「藝旦間」。大稻埕經常有政要、商賈、文人、名流往來匯聚，使得名聲響亮的江山樓更顯氣派，也標誌了臺灣早期上流社會活動的浮華時代。當時流傳著一句諺語：「登江山樓，吃臺灣菜，聽藝旦唱曲」，清楚說明了上江山樓，聽藝旦唱曲，是當時臺灣人有錢有閒階級時行休閒活動。

江山樓為四層樓建物，創設時兩旁盡是一樓高的街屋，因此使該樓外觀極其氣派，且酒樓菜色以華美精緻著稱，平素席間更備有高級藝旦出入陪侍、奏樂助興，再加上吳江山本人雅好詩文、交友廣闊，使江山樓不僅是富商宴飲之所，更是文人風月聚會之地，可謂是北臺重要的文化社交場所。

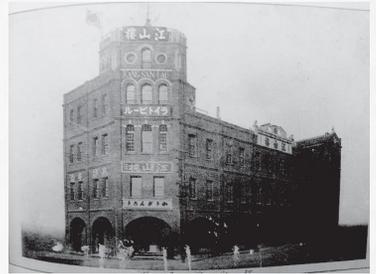
「江山樓」、「東薈芳」與後起之「春風得意樓」、「蓬萊閣」並稱為四大酒家，江山樓居首，有「江東春蓬」之稱。

廖錫恩《題江山樓》：「城廓知非昨，江山剩此樓；紛紛詩酒客，誰識箇中愁？」以為詠嘆。

連橫《江山樓題壁》：

「如此江山亦足雄，眼前鯤鹿擁南東。
百年王氣消磨盡，一代人才侷僚空。
醉把酒杯看浩劫，獨攜詩卷對秋風。
登樓儘有無窮感，萬木蕭蕭落照中。」

詩中藉由登樓望遠之舉，感嘆人才消磨、時代興替之無奈，一方面也凸顯出建物高聳的特色，



波麗路餐廳

成立於1934年，迄今已70餘年，為台灣現今僅存最具歷史的西餐廳。創辦人廖水來。波麗路之名稱源自法國名作曲家拉威爾(875年-1937年)的一首圓舞曲『BOLERO』。

2006年5月17日，臺北市政府文化局「府文化二字第09530253600號」公告登錄民生西路314號波麗路餐廳本店為臺北市歷史建築。



台北靈安社

靈安社為台北迎城隍活動之八大軒社中成立最早的軒社，目前社館設於臺北市大同區歸綏街116號。

清同治十年(西元1871年)，為配合台北稻江霞海城隍老爺的祭祀活動，大稻埕地區從商的信徒們集資，赴大陸福建福州恭塑謝、范二將軍神將，來陪侍霞海城隍老爺，並組成靈安社，擔任稻江霞海城隍爺出巡之護駕。



靈安社的文武二判官及謝范二將軍神將平日則奉祀於霞海城隍廟的大殿之中，因為歷史最悠久且又是霞海城隍爺與前子弟，迄今每年農曆五月十三台北迎城隍必定由靈安社擔任壓陣北管子弟團。

100年10月14日「臺北市古物、民俗及有關文物審議委員會」審議通過「台北靈安社神將陣頭」登錄為臺北市民俗文化資產。

105年以「保存推廣北管神將陣頭文化」獲得北市文化獎殊榮。

林獻堂

1881年生，1956逝。

1907年於日本奈良旅行時與清末維新運動大將梁啟超會面。林獻堂向梁請教台灣自治之道，梁啟超衡量當代中日政經情勢，直言清朝在今後三十年內斷無法幫助台灣達成自治之目標，但是梁以愛爾蘭爭取自治的過程來啟發林獻堂，鼓勵林獻堂以非武力運動模式對抗的新方向。

1921年(大正10年)月起林獻堂等人開始向帝國議會提出《台灣議會設置請願書》，要求設立台灣議會，展開長達14年的台灣議會設置請願運動。同年與蔣渭水在台北大稻埕成立台灣文化協會。

蔣渭水

1890年生，1931年逝。為台灣日治時期的醫師與民族運動者，曾創立台灣文化協會與台灣民眾黨，是反日本殖民運動中，重要的領導領袖。

蔣渭水一生有4項工作影響台灣歷史：

1. 創立第一個全臺性的文化組織「臺灣文化協會」。
2. 創立第一份臺灣人的報紙《臺灣民報》。
3. 創立第一個現代意義的政黨「臺灣民眾黨」。
4. 創立一個全臺性的工會組織「臺灣工友總聯盟」。

其中，1921年10月17日成立的臺灣文化協會發軔最早，立會明列以「助長臺灣文化之發展為目的」。他一系列推展民眾文化提升之作為，包含發行文化會報、辦理文化義塾、舉辦文化講演團、設立文化書局、開辦各類知識講習會與夏季講習會等，不但成為1920年代臺灣啟蒙運動之濫觴，更是20世紀臺灣「本土文化」與「世界文明」接軌的先驅。

鄧雨賢

1906年生，1944年逝。1932年，鄧雨賢27歲，江添壽在台北市永樂町(大稻埕)成立文聲曲盤公司，邀請鄧雨賢加入該公司，創作了《大稻埕行進曲》。

1933年，鄧雨賢28歲，古倫美亞唱片第一任文藝部長陳君玉力邀鄧雨賢加入該公司任專職作曲，同年，鄧雨賢創作了《望春風》、《月夜愁》等歌曲。

黃土水

1895年生，1930年逝。生於台北州艋舺，1907年，因父親去世投靠大稻埕三哥處。因黃土水三哥為木匠，受其影響，對雕刻產生興趣。是第一位東京美術學校台籍生。

1920年，他的《蕃童》雕塑作品入選日本帝展，為台人第一。之後並有《釋迦牟尼像》、《水牛群像》、《甘露水》(帝展)、《擺姿態的女人》(帝展)、《郊外》(帝展)等知名作品。其作品於1980年代後期台灣本土化之後，大受歡迎。其作品常視為台灣雕塑界的逸品。

郭雪湖

1908年生。本名郭金火，是台灣日治時期中重要的畫家之一，也是台灣膠彩畫的先鋒。曾與陳進、林玉山並列為「台展三少年」。

郭雪湖先生是最早以臺灣風情民俗納入創作題材的前輩藝術家，極具本土特色，也是以繪畫展現民族情感的代表藝術家，對臺灣這塊土地流露濃厚的鄉土情懷。

1927年「松籟飛泉」入選第一回台展。

1930年「南街殷賑」獲第四回台展之台日賞。

李臨秋

1909年生，1979年逝。

日治時期重要作詞家。其代表歌曲有《望春風》、《四季紅》、《補破網》等。

1924年李臨秋受親戚介紹進入永樂町永樂座戲院擔任職員。

1932年他以閩南語為兩部中國上海電影《懺悔》、《倡門賢母》填了兩首同名廣告歌曲的詞。

1933年為知名歌曲《望春風》作詞，一時間，轟動全台，不但成為他的代表作，也成為台灣最受歡迎的歌謠之一，迄今仍為人傳唱。

1960年代，他就職的永樂戲院被拆後，他就退休在家不再創作。僅於1977年發表《相思海》，

約翰杜德 (John Dodd)

英國人，同治光緒代人。

1866年杜德在素有「台灣茶業之稱號的父」的台北仕紳李春生幫助下，從福建引進安溪茶，並給與當地農民貸款，以鼓勵安溪茶的栽種和輔導製茶。隔年便嘗試將茶葉銷往澳門，因銷售情形出乎意料的好。因此杜德進一步在台北艋舺開設茶館，生產台灣的烏龍茶。不久，再用「臺灣茶」(Formosa Tea) 的名稱，運到美國紐約出售，大受當地人的歡迎。

1869年杜德將工廠移往大稻埕，並掛牌為寶順洋行。其對台灣茶業的貢獻主要是以茶的「產」、「製」、「銷」三位一體，一條龍作業，減少成本，提升國際競爭力。

有記名茶

十九世紀後半開始，「南糖北茶」成為台灣外銷的驕傲。北茶說的即是今日「台北大稻埕」一帶，在輝煌的全盛時期，當地聚集了約兩百多家茶行，而「有記名茶」正是當中的代表。

有記名茶創立於1890年，是專業的烏龍茶與包種茶商，茶廠位居台灣早期外銷茶業重鎮-台北大稻埕。來自福建安溪的百年製茶世家

有記名茶來自福建安溪產茶世家，目前掌舵的經營者王連源是第四代。他的曾祖父王敬輝於1890年在廈門開設「王有記茶莊」，到了1907年，因台灣茶葉出口盛行，祖父王孝謹渡海來台開拓市場。著眼大稻埕在當時得淡水河水運之便，因而選定在此落腳。

父親王澄清17歲時，來台接手事業，從此奠定了百年茶行在台灣的基础，故事開頭中的阿公就是他。茶行至今仍保留早年外銷泰國的英文、泰文商標。外銷的木頭茶箱，一頭刷寫著FORMOSA的驕傲，另一邊的「有記選庄」則是品質與信譽的保證。

陳天來故居

座落於貴德街上的陳天來故居，舊稱「錦記茶行」，是早期大稻埕最繁華的地帶之一，由於當時緊鄰著茶葉吞吐的大稻埕碼頭，因此許多從事貿易商的怡和洋行、德記洋行、領事館皆聚集在此處，也造就出不少影響大稻埕發展深遠的商賈，陳天來便是其中一位。其父親曾受雇於英商怡記洋行，因此陳天來年輕時便協助父親處理商務，接觸製茶的過程與方法，後來經營茶業有成，更將茶葉擴展至南洋市場。

大稻埕辜宅

1895年，台灣日治時期展開之前，從台灣北海岸登陸的日本軍與匆促成立的台灣民主國守軍發生短暫的乙未戰爭。戰爭過程前半段中，日軍攻佔台北的關鍵人物為由鹿港來台北經商的辜顯榮。

當時辜氏眼見在台任職的中國清朝官員一一離台，以清朝為宗主國的台灣民主國又頹圮不成氣候，為免城內動亂，於是自行請纓前往基隆帶日軍來台。得此之便，日軍輕易攻佔台北城。之後的台灣新統治者日本轄下台灣總督府為了酬庸辜顯榮功勞，特地賜給辜顯榮許多商務權利。在辜家獲得權利當中，台灣鹽務專賣為重大項目之一。1899年4月，於辜顯榮爭取遊說，並經鹽政取調委員會與民政長官後藤新平授權後，已經輕易無償掌握澎湖、台南所有鹽場的辜顯榮隨即開辦食鹽專賣。

獲得專賣後，辜家積極籌設辦公場所。1900年，經過考量後，辜宅於是在仍有船利的且靠近台北迪化街鬧區的大稻埕附近設置官鹽鹽業總部，而此一層樓平房；名為鹽館的現址，即今大稻埕辜宅所在。

特別感謝

文化部
台北市文化局
財團法人國家文化藝術基金會
台北霞海城隍廟
台北靈安社
台北大稻埕有記名茶股份有限公司
藝研堂有限公司
鄭惠中布衣工作室
拾樂文化股份有限公司
歷史顧問 于桂茵

林依芙、周宣瑤、周翠玉、盛賜民
趙翠慧、賴麗櫻、簡秋美(依姓氏筆劃排序)

感謝所有幕前幕後的工作夥伴！



琴園國樂團

本場曲目：《序曲》、《械鬥》、《叫賣組曲》、《祭歌》、《建城》
由財團法人國家文化藝術基金會贊助

【歡迎小額贊助】

台北北門郵局(代號:700)
戶名：琴園國樂團 林谷珍
帳號：50331854

【徵求志工】

請洽琴園國樂團
電話：02-3618107
E-mail:chinyuan.tp@gmail.com

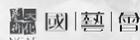
主辦單位

協辦單位 天鼓擊樂團

指導單位



贊助單位



琴園國樂團 活動預告

2015年

12/8

琴園菁英聯合演奏會(五)—《天山狂想》

演出地點：國家兩廳院國家演奏廳

演出時間：晚上7點30分

購票方式：兩廳院購票系統或琴園國樂團

12/19

「故宮週末夜 - 當young people遇上故宮」—對影三人

演出地點：國立故宮博物院 第一展覽區

演出時間：晚上6點

購票方式：自由入座

2016年

1/7

琵琶聯合音樂會《灑》

演出地點：國家兩廳院國家演奏廳

演出時間：晚上7點30分

購票方式：洽琴園國樂團預購

3/9

《陳音、杜如松》聯合音樂會

演出地點：台北市中山堂中正廳

演出時間：晚上7點30分

購票方式：洽琴園國樂團預購

4/30

多媒體音樂劇場《文姬歸漢圖》—兩岸三地巡演—

香港竹韻小集 琴園國樂團 廈門理工學院聯合演出

演出時間：晚上7點30分

購票方式：洽琴園國樂團預購

5/23

琴園菁英聯合演奏會(六)—《對影三人》二

演出地點：國家兩廳院國家演奏廳

演出時間：晚上7點30分

購票方式：洽琴園國樂團預購

9/18

《隱居》—莊周夢蝶

演出地點：國家兩廳院國家演奏廳

演出時間：晚上7點30分

購票方式：洽琴園國樂團預購



臺北琴園國樂團《中國竹笛名家名曲系列》全套DVD共22集

即將出版

囊括當今笛藝名家陸春齡、趙松庭(已故)、孔建華(已故)、胡結績、王鐵錘、涂傳耀(已故)、高明(已故)、孔慶寶、曲祥、李鎮、曾永清、鄔滿棟、羅守誠、俞遜發(已故)、張永發、蔣國基、易加義、朱文昌、孫永志、余占友、馬迪、詹永明、張維良、王次恆、張延武、杜如松、戴亞、榮政等多位精彩演出實況，是一套喜愛笛藝的朋友最佳的收藏。

內含演奏家珍貴照片及笛藝專論書籍一本。

預購請洽02-23618107 或電郵至linkujen@gmail.com



《說書人音樂劇場—大唐盛世·李謩傳奇》DVD

入圍文化部第26屆傳藝金曲獎 - 最佳傳統表演藝術影音出版獎

本作採用說書人講古結合音樂故事，以唐玄宗開元年間一代吹笛聖手——「李謩」的傳奇故事為素材，寓教於樂，兼具文化性、藝術性、知識性及趣味性，可說是老少咸宜，雅俗共賞。



特價NT\$800





珠音珍笛子工房
微雕佛經笛

紫竹、斑竹、桂竹專業笛訂製
結合傳統工藝及現代科技，潛心四十年研究
音高精確、通透靈敏、音色甜潤，大笛音質具金石之聲

10044臺灣台北市中正區博愛路29號2樓 電話：+886-2-23618107 E-mail：linkujen@gmail.com





Chin-Yuan Chinese Orchestra

<http://www.chin-yuan.net>

10044台北市中正區博愛路29號3樓
3F., No.29, Bo-ai Rd., Taipei City 100,
Taiwan(R.O.C)

TEL02-2361-8107

FAX02-2361-6887